

Socialudvalget, Udvalget for  
Udlændinge- og Integrationspolitik  
SOU alm. del - Bilag 180, UII alm. del -  
Bilag 78 Offentligt



**ODENSE KOMMUNE**

Borgmesterforvaltningen

Vollsmosesekretariatet

Vollsmose Allé 18  
Postbox 120  
5240 Odense NØ

[www.odense.dk/vollsmose](http://www.odense.dk/vollsmose)

Tlf. 65 51 18 81

Fax 63 10 50 81

E-mail

[vollsmosesekkr.bmf@odense.dk](mailto:vollsmosesekkr.bmf@odense.dk)

MODTAGET

24 JAN. 2006

9.00

Den Centrale Indlevering  
SOC

## Det ka' nytte i Vollsmose

Vollsmose er en bydel som på flere områder adskiller sig fra et almindeligt dansk boligkvarter. Det er en bydel med 10.000 borgere, hvoraf 44 procent er unge under 25 år. Derfor har et af de vigtigste indsatsområder i planen for Kvarterløft, der blev sat i gang af Odense Kommune i 2001, netop været de unge - og i Vollsmose har man startet fra begyndelsen, nemlig med de mindste børn.

En status på de igangsatte projekter, der har kørt simultant i daginstitutionerne i Vollsmose i nu 5 år, viser, at det har været en god idé. Daginstitutionerne har både i det pædagogiske arbejde og i normeringen af børnetallet lavet et pasningstilbud, som er optimeret i forhold til de børn, der bor i området. Seks institutioner deler en bus, så børnene kan mødes med venskabsinstitutioner udenfor Vollsmose og endeligt åbnede aktivitetshuset Freja i begyndelsen af 2005 - et samlingssted for småbørn og deres forældre.

Vedlagte hæfte "Det ka' nytte i Vollsmose" dokumenterer den hidtidige indsats i daginstitutionerne på en levende og utraditionel måde og er på en gang anderledes og underholdende læsning.

Ønsker du mere information om dagsinstitutionernes arbejde i Vollsmose kan du enten kontakte:

**Britta Conny Carl**, Institutionschef i Odense Kommune, tlf. 6551 5200

**Ebbe Lund**, konsulent i Vollsmosesekretariatet, tlf. 6551 1885

Venlig hilsen

Kay Jøkil  
sekretariatschef

Direkte tlf. 6551 1880  
E-mail [khjo@odense.dk](mailto:khjo@odense.dk)

DATO

23.01.06

REF

khjo

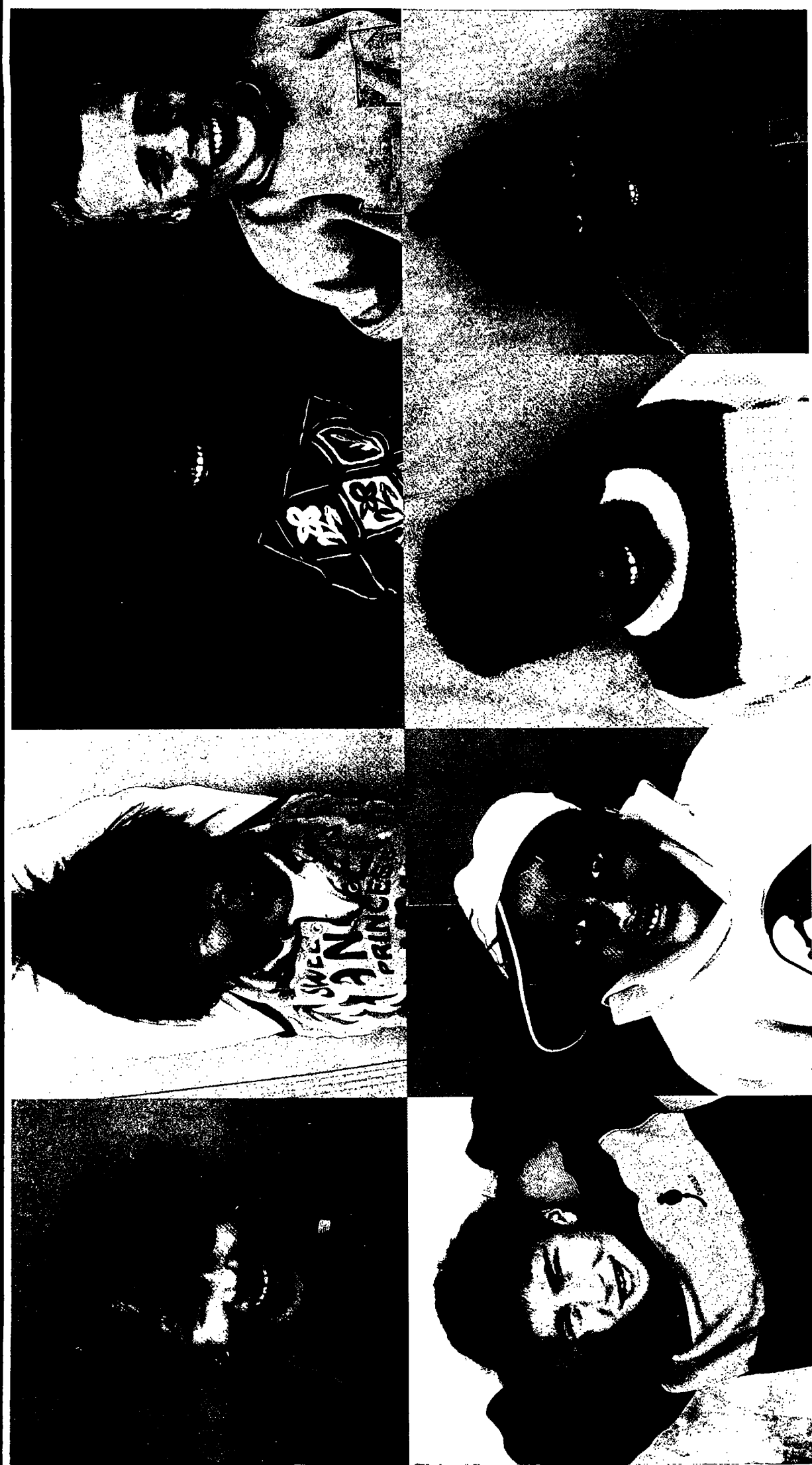
JOURNAL NR.

Abningstider:

Mandag-torsdag 9.00 - 15.00

Fredag 9.00 - 12.00

**KVARTER**



ODENSE KOMMUNE

# Det ka' nytte i Vollsmose

- nye fortællinger om børn, familier, på tværs af kulturer og om området

---

# Forord

---

Vollsmose er et område i konstant udvikling. Særlige forhold gør sig gældende i denne bydel med ca. 10.000 indbyggere, hvoraf ca. 70% har anden etnisk baggrund end dansk. Der er ingen enkle, nemme løsninger i forhold til de komplekse problemstillinger, som er i området. Der er brug for mange måder at gribe tingene an på og for helhedsorienterede, målrettede indsatser på mange planer. Der er brug for mangfoldighed i et mangfoldigt område.

For at sætte gang i en positiv udvikling og etablere en samlet og helhedsorienteret indsats vedtog Odense Byråd i juni 2000 en vision og en kommunal Helhedsplan for Vollsmose. Kodeordene er samarbejde, nytænkning og engagement på alle niveauer. I 2001 blev Vollsmose udvalgt som kvarterløftområde, og en samlet syvårig Kvarterplan for området blev etableret i samarbejde mellem Odense Kommune og By- og boligministeriet.

I forbindelse med Kvarterplanen blev der i Institutionsafdelingen igangsat tre projekter:

- Struktureret udvikling af daginstitutionerne i Vollsmose via:
  - Nednormering med 55 børn, hvor otte daginstitutioner har hhv. fem, otte og ni børn mindre med samme personalenormering
  - Pædagogisk udviklingsarbejde i alle 12 daginstitutioner med udgangspunkt i STROP-modellen
  - Koordinerende og evaluerende konsulentbistand


- Busordning i seks daginstitutioner
- Etablering af et aktivitetshus for kvinder og børn

Formålet med disse initiativer var at styrke forebyggelse og tidlig indsats overfor småbørn i Vollsmose og deres familier. Indsatserne er desuden i fin tråd med Odense Kommunes generelle Børn- og Ungepolitik, som blev besluttet i 2004, samt kommunens Integrationspolitik.

Formålet med dette hæfte er at give en status på projekterne og at videregive erfaringer, viden og inspiration i forhold til arbejdet med tokulturelle børn og familier. Hæftet er udarbejdet i samarbejde mellem daginstitutionerne i Vollsmose og Institutionsafdelingen. I hæftet tages udgangspunkt i fortællinger fra hverdagen i daginstitutionerne for at illustrere, dokumentere og give indsigt i det pædagogiske arbejde.

Odense Kommune  
Børn- og Ungeforvaltningen  
Institutionsafdelingen  
Odense, den 7. november 2005

  
Søren Thorsager  
Rådmand

  
Britta Carl  
Institutionschef

---

# Indhold

---

|  |    |
|--|----|
| At fortælle nye historier .....                                | 6  |
| <i>Om børn, familier, på tværs af kulturer og om Vollsmose</i> |    |
| Oversigt over STROF-modellen .....                             | 8  |
| At fortælle nye historier om børnene .....                     | 10 |
| <i>At give lyst til at lære og være sammen med andre</i>       |    |
| At fortælle nye historier om familien .....                    | 14 |
| <i>Forældre samarbejde er nøglen til integration</i>           |    |
| At fortælle nye historier på tværs af kulturer .....           | 18 |
| <i>Berigende kulturmøder</i>                                   |    |
| At fortælle nye historier om Vollsmose .....                   | 22 |
| <i>Et område i udvikling</i>                                   |    |

## Fortællinger

I disse gule rammer i hæftet er der fortællinger fra hverdagslivet i de 12 daginstitutioner i Vollsmose. Børnenes navne er ændret i fortællingerne.

## Forældreudtalelser

I disse lyserøde rammer udtaler forældre sig om livet i daginstitutionerne.

## Personaleudtalelser

I disse grønne rammer udtaler personalet sig om forskellige forhold i institutionerne.

## STROF-modellen

Disse tegn angiver citater af Lars Gustafsson, den svenske børnelæge, som har udviklet STROF-modellen.

### Kilder:

- Lars H. Gustafsson
- "En gang far - altid far" (Fremad 1992)
- "Krigens barn" (Kommuneforlaget 1989)
- "Med lods om bord - børneopdragelse med følelse og fornuft" (Fremad 2001)